

Wenn ich in deine Augen seh'

Texts by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Robert Franz* (1815-1892), op. 44, #5; *Fanny Mendelssohn-Hensel* (1805-1847); *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), from *Dichterliebe*, op. 48, #4; *Hugo Wolf* (1860-1903), from 7 *Heine-Lieder*, #4

Wenn ich in deine Augen seh',
[vɛn ʔɪç ʔɪn 'da:e.nə 'ʔa:o.gən ze:]
When I into your eyes look,

So schwindet all' mein Leid und Weh;
[zo: 'ʃvɪn.dət ʔal ma:en la:et ʔunt ve:]
so vanishes all my pain and woe;

Doch wenn ich küsse deinen Mund,
So werd' ich ganz und gar gesund.

Wenn ich mich lehn' an deine Brust,
Kommt's über mich wie Himmelslust;
Doch wenn du sprichst: ich liebe dich!
So (Dann) muss ich weinen bitterlich.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

